Gara sportiva
Մարզական մրցումներ
Միջազգային մարզական միջոցառումների մասնակիցներ և նրանց մասնագիտական կարգավիճակով ուղեկցող անձինք:

Բոլոր փաստաթղթերը պետք է թարգմանված լինեն իտալերեն կամ անգլերեն: Բոլոր փաստաթղթերը (հատկապես անձնագրի պատճենները) պետք է ներկայացվեն A4 ձևաչափի թղթով:

Participants in international sport events and persons accompanying them in a professional capacity.

All documents should be translated in Italian or in English. All documents (especially passport copies) must be submitted on A4 paper.

Partecipanti a manifestazioni sportive internazionali e persone che li accompagnano a titolo professionale.

Tutti i documenti devono essere tradotti in italiano o in inglese. Tutti i documenti (soprattutto le copie del passaporto) devono essere forniti in carta formato A4.

	Required documents/Documenti necessari	Y	N
1)	***C տեսակի մուտքի արտոնագրի դիմումի ձև (Շենգենյան երկրներ)*** Դիմումը պետք է պատշաճ կերպով լրացված (իտալերեն կամ անգլերեն), ստորագրված և թվագրված լինի անձամբ դիմողի կողմից: Անչափահասների դեպքում (մինչև 18 տարեկան), դիմումը պետք է ստորագրված լինի երկու ծնողների կամ օրինական խնամակալների կողմից: **Schengen Visa application form.** Duly completed (in Italian or in English), dated and signed by the applicant in person. In case of minors (below the age of 18), the applicant form needs to be signed by parents or by the person exercising legal guardianship. ***Modulo richiesta visto C (Paesi Schengen)*** *Correttamente compilato (in italiano o inglese), datato e firmato dal richiedente di persona. Nel caso dei minori (al di sotto dei 18 anni), il modulo deve essere firmato da entrambi i genitori o eventuali tutori legali.*		
2)	***Անձնագիր – բնօրինակ + 1 պատճեն (բոլոր էջերը) + կենսաչափական տվյալների էջի 1 պատճեն:*** Անձնագիրը պետք է վավեր լինի պահանջվող մուտքի արտոնագրի ժամկետի ավարտից հետո առնվազն երեք ամիս և տրված լինի ոչ ավելի, քան 10 տարի առաջ: Անձնագիրը պետք է պարունակի առնվազն երկու դատարկ էջ: **Valid Passport - Original + 1 copy (all pages) + 1 copy of the bio-data page.**		

	Passport validity for at least 3 months after the planned departure date from Schengen area and issued less than 10 years ago. Passport must have at least two blank and unmarked visa pages. ***Passaporto – originale + 1 copia (tutte le pagine) + 1 copia della pagina con i dati biometrici.*** *il passaporto deve avere una validità di almeno tre mesi dalla data di scadenza del visto richiesto e la data di rilascio del passaporto non deve essere antecedente a 10 anni. Il passaporto deve contenere almeno due pagine libere.*		
3)	***Վերջին շրջանում արված անձնագրային ձևաչափի լուսանկար:*** *Լուսանկարը պետք է համապատասխանի ICAO ձևաչափին (3.5 x 4.0 սմ, գունավոր լուսանկար սպիտակ ֆոնով՝ առավելագույնը 6 ամսվա վաղեմության):* **A recent passport-sized photo.** Photo must be ICAO format (3.5 x 4.0 cm, color photo with white background, taken within the last 6 months). ***Una foto formato tessera recente.*** *La foto deve essere fatta secondo il formato ICAO (3.5 x 4.0 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattate negli ultimi 6 mesi).*		
4)	**Ճանապարհորդական ապահովագրություն** Ապահովագրությունը պետք է վավեր լինի ամբողջ Շենգենյան տարածքում և պետք է ունենա առնվազն 30.000 եվրո ծածկույթ՝ բժշկական ծախսերի, անհետաձգելի հոսպիտալացման և հայրենադարձման համար: Ապահովագրությունը պետք է ամբողջությամբ ծածկի ուղևորության ամբողջ ժամանակահատվածը: **Travel Insurance** Insurance must be valid for the whole Schengen area. The insurance must cover medical fees, hospitalization and repatriation costs up to 30.000 Euros. The insurance must fully cover the whole period of stay within the Schengen area. ***Assicurazione sanitaria*** *L'assicurazione deve essere valida in tutta l'area Schengen e deve avere una copertura minima di € 30.000, per le spese mediche, per il ricovero ospedaliero d'urgenza e per il rimpatrio. L'assicurazione deve coprire l'intero periodo di previsto soggiorno nell'area Schengen.*		
5)	**Երկկողմանի ավիատոմսի ամրագրում** Եթե մուտքի արտոնագրի դիմողը մտադիր է Իտալիայից բացի նաև այլ Շենգենյան երկրներ մեկնել, ապա պետք է կցի նաև այլ երկրներ մեկնելու համար նախատեսված ավիատոմսերի և/կամ գնացքի տոմսերի ամրագրումները: **Round trip flight reservation**		

	If applicant intends to travel to other Schengen States besides Italy, he or she will also have to attach flight and/or train reservations relating to travel to other States. ***Prenotazione di biglietto aereo andata e ritorno*** *Se il richiedente visto intende viaggiare anche in altri Stati Schengen oltre all'Italia dovrà allegare anche le prenotazioni di voli e/o treno relative ai viaggi verso gli altri Stati.*		
6)	***Կացության վայրի առկայության ապացույց բոլոր անդամ պետությունների համար, որոնք դիմողը մտադիր է այցելել:*** *Որպես կացության վայրի ապացույց կարող են տրամադրվել հետևյալ փաստաթղթերը.* - ամրագրման հաստատում տրված կացության վայրից - Իտալիայում օրինական կերպով բնակվող քաղաքացու (Իտալիայի քաղաքացու կամ կացության թույլտվություն ունեցող օտարերկրացու) կողմից հրավեր: Հրավիրողը պետք է պատշաճ կերպով լրացնի և ստորագրի «Հյուրընկալության ձևաթուղթը»: Հրավերի հետ միասին անհրաժեշտ է ներկայացնել նաև հրավիրողի անձնագրի, կացության քարտի (եթե օտարերկրյա քաղաքացի է), Իտալիայի իրավասու մարմինների կողմից վավերացված վարձակալության պայմանագրի կամ սեփականության վկայականի պատճենները: Եթե դիմողը Իտալիայից բացի մտադիր է այցելել նաև Շենգենյան այլ երկրներ, ապա պետք է ներկայացնի կացության վայրի մասին վերը նշված փաստաթղթերը նաև բոլոր այն Շենգենյան երկրների համար, որոնք մտադիր է այցելել: **Proof of accommodation in all the Member States in case the applicant intends visit several Member States.** The availability of accommodation can be proven as follows: - booking confirmation at the accommodation facility; - invitation from a citizen (Italian or foreigner with a residence permit) legally resident in Italy. The invitee must duly complete and sign the form "Hospitality Declaration"; the passport, residence permit (if a foreign citizen) and rental agreement or deed of ownership authenticated by the competent Italian authorities must be attached to the invitation form. If the travel itinerary includes other Schengen States in addition to Italy, the visa applicant will have to demonstrate the availability of accommodation in the other Schengen States to which he intends to travel, presenting the same documentary evidence cited above. ***Giustificativo di alloggio in tutti gli Stati membri che il richiedente intende visitare.*** *La disponibilità di alloggio può essere provata come segue:* *- conferma di prenotazione presso struttura ricettiva;* *- invito da parte di cittadino (italiano o straniero in possesso di permesso di soggiorno) legalmente residente in Italia. L'invitante dovrà debitamente*		

	compilare e firmare il formulario "Dichiarazione di ospitalità". Al formulario di invito dovranno essere allegati in fotocopia il passaporto, il permesso di soggiorno (se cittadino straniero) e il contratto di affitto oppure l'atto di proprietà autenticati dalle competenti Autorità italiane. *Se l'itinerario di viaggio comprende altri Stati Schengen oltre all'Italia, il richiedente visto dovrà dimostrare la disponibilità di alloggio anche negli altri Stati Schengen verso i quali intende recarsi, presentando le medesime prove documentali sopra citate.*		
7)	**Հայաստանում տնտեսական և սոցիալական կապերի և նախատեսված ճամբորդության ամբողջ ժամանակահատվածի համար բավարար ֆինանսական միջոցների առկայության ապացույց (ֆինանսական միջոցների չափը սահմանվում է Ներքին գործերի նախարարության՝ 2000 թվականի մարտի 1-ի որոշումով):** - գործատուի կողմից վերջին շրջանում (առավելագույնը մեկ ամիս առաջ) տրված տեղեկանք՝ աշխատավարձի չափի մասին նշումով, և ընկերության պետական ռեգիստրի վկայական; - անհատ ձեռներեցների կամ բիզնեսի սեփականատերերի դեպքում ընկերության պետական ռեգիստրի վկայական; - առնվազն վերջին երեք ամիսների բանկային հաշվի քաղվածք (բանկի տեղեկանքը չի կարող ընդունվել որպես միակ փաստաթուղթ, քանի որ այն չի ներառում բանկային գործարքները): Բանկային քաղվածքը պարտադիր փաստաթուղթ է: Եթե դիմողը չի կարողանում այն ներկայացնել, նա պետք է ներկայացնի այլ փաստաթղթեր, որոնք կապացուցեն Շենգենյան տարածքում նախատեսված ուղևորության ամբողջ ժամանակահատվածի համար բավարար ֆինանսական միջոցների առկայությունը; - գույքի սեփականության ապացույց (մեքենա, բնակարան կամ այլ) **Proof of economic and social ties in Armenia and sufficient means of subsistence, to the extent provided for in the Directive of the Ministry of the Interior 1.3.2000, during the period of intended stay.** - recent letter (issued no later than one month ago) from the employer with salary indication and the company's certificate of registration in the national register; - certificate of registration of the company in the national register, for self-employed workers or owners of commercial activities; - bank statement relating to at least the last three months (the letter of reference from the Bank cannot be accepted as the only document, as it does not present bank movements); a bank statement is a mandatory document; if the applicant cannot submit it, he or she must provide other documents to demonstrate possession of adequate means of subsistence for the period of stay provided for in the Schengen Area; - proof of property ownership (cars, apartments or other real estate).		

	Prova delle relazioni economiche e sociali in Armenia e della disponibilità di mezzi di sussistenza, nella misura prevista dalla [Direttiva del Ministero dell'Interno 1.3.2000](), durante il soggiorno previsto. *- lettera recente (emessa non oltre un mese prima) del datore di lavoro con indicazione del salario e il certificato di iscrizione della società/ditta al registro nazionale;* *- certificato di iscrizione della società al registro nazionale, per i lavoratori autonomi ovvero titolari di attività commerciale;* *- estratto conto bancario relativo almeno agli ultimi tre mesi (la lettera di referenza dalla Banca non può essere accettata come unico documento, in quanto non presenta i movimenti bancari); l'estratto conto bancario è un documento obbligatorio; se il richiedente non può presentarlo, deve fornire altri documenti per dimostrare il possesso di adeguati mezzi di sussistenza per il periodo di soggiorno previsto nell'Area Schengen;* *- prova di possesso di proprietà (automobili, appartamenti o altro).*		
8)	**ՀՀ քաղաքացիություն չունեցող անձանց համար.** Հայաստանում օրինական կացության մասին ապացույց, որը վավեր կլինի անդամ պետությունների տարածքից մեկնելուց հետո առնվազն 3 ամիս **Non-Armenian nationals:** Proof of legal residence in Armenia valid 3 months after the intended date of departure from the territory of Member States. ***Per cittadini non armeni:*** *prova del soggiorno legale in Armenia valida per almeno 3 mesi dopo la data prevista di partenza dal territorio degli Stati membri.*		
9)	**Իտալիայի ազգային օլիմպիական կոմիտեի (C.O.N.I.), համապատասխան իտալական մարզական ֆեդերացիայի կամ միջոցառումը կազմակերպող կառույցի կողմից հրավեր, որը հաստատում է շահագրգիռ անձի մասնակցությունը միջոցառմանը և խնդրում տրամադրել համապատասխան մուտքի արտոնագիր:** Հրավերը պետք է պարունակի կացության վայրի մասին մանրամասն տեղեկատվություն. եթե այն չի տրամադրվում հրավիրողի կողմից, պահանջվում է հյուրանոցի ամրագրում: Գրավոր հրավերում պետք է նաև նշված լինի, թե ով է հոգում ծախսերը. եթե ծախսերը հոգում է միջոցառման կազմակերպիչը կամ ուղարկող կազմակերպությունը, անհրաժեշտ է ներկայացնել վերջիններիս բանկային հաշիվների վերջին երեք ամիսների քաղվածքները: **Invitation from CONI or the competent Italian Sports Federation or the organizing body certifying the interested party's participation in the event and requesting the issuance of the relevant visa.** The written request must specify the details of the accommodation; if accommodation is not arranged by the event's organizer, a hotel booking is required. The written request must specify who covers the costs; if the costs		

	are covered by the event's organizer or the sending organization, its bank statement for the last three months is required. ***Invito del C.O.N.I. o della Federazione Sportiva italiana competente o dell'Ente organizzatore che attesti la partecipazione dell'interessato all'evento e richieda il rilascio del relativo visto.*** *La richiesta scritta deve specificare i dettagli dell’alloggio: qualora l’organizzatore della manifestazione non provveda all’alloggio, occorre una prenotazione alberghiera. La domanda scritta deve specificare chi sostiene le spese: se le spese sono coperte dall’organizzatore della manifestazione o dall’organizzazione d’invio, occorre presentare gli estratti bancari di questi ultimi relativi agli ultimi tre mesi.*		
10)	**Անչափահասներ, որոնք ճանապարհորդում են առանց ծնողների կամ մեկ ծնողի հետ.** - ծննդյան վկայական (բնօրինակ և պատճեն)՝ թարգմանված իտալերեն կամ անգլերեն; - ծնողների ամուսնության վկայական (բնօրինակ և պատճեն)՝ թարգմանված իտալերեն կամ անգլերեն; - ծնողների կամ օրինական խնամակալների անձնագրերի կամ հայկական նույնականացման քարտերի պատճեններ; - ծնողական իրավունք ունեցողի կամ օրինական խնամակալի համաձայնություն (բնօրինակ և պատճեն)՝ թարգմանված իտալերեն կամ անգլերեն: Համաձայնությունը պետք է ներկայացվի նոտարի կողմից հաստատված լիազորագրով, որում պետք է նշված լինի ուղևորության նպատակը, երթուղին, ինչպես նաև Շենգենյան տարածք մուտք գործելու և դուրս գալու ամսաթվերը: Համաձայնության մեջ պետք է նշված լինի անչափահասին ուղեկցելու իրավունք ունեցող չափահասի անունը: Համաձայնությունը պետք է տրված լինի վերջին մեկ ամսվա ընթացքում: Այն պետք է թարգմանված լինի իտալերեն կամ անգլերեն: Անչափահասին ուղեկցելու իրավունք ունեցող անձը պետք է ներկայացնի նաև անձնագրի պատճենը, գործող Շենգենյան մուտքի արտոնագրի պատճենը, ինչպես նաև ավիատոմսի և կացարանի ամրագրման ապացույց: Եթե ծնողը, որը պետք է համաձայնություն տա անչափահասի ճանապարհորդությանը, բացակայում է մահվան պատճառով և եթե վկայականը տրվել է Հայաստանից բացի այլ երկրում, ապա անհրաժեշտ է մուտքի արտոնագրի դիմումին կցել մահվան վկայական, որը վավերացված է ապոստիլով՝ համաձայն 1961 թվականի Հաագայի Ապոստիլի կոնվենցիայի (Հայաստանը վերոնշյալ կոնվենցիայի ստորագրող կողմ է), կամ օրինականացված է այն երկրում հավատարմագրված Իտալիայի դիվանագիտական-հյուպատոսական մարմնի կողմից, որտեղ տրվել է վկայականը (եթե երկիրը վերոնշյալ կոնվենցիայի ստորագրող կողմ չէ): Վկայականը պետք է ներկայացվի իտալերեն թարգմանությամբ: **Անչափահասի դիմումի ձևը պետք է ստորագրվի երկու ծնողների կողմից նույն օրը՝ արտոնագրերի կենտրոնում, կենտրոնի աշխատակցի ներկայությամբ, նույնիսկ այն դեպքում, երբ այլ անձ է լիազորվել ուղեկցելու իրենց երեխային:** **Minors travelling without parents or with one parent:** - birth certificate (original and copy), translated into Italian or English; - parents' marriage certificate (original and copy) translated into Italian or English; - photocopies of Armenian passports or identity cards of parents or legal guardians;		

	- consent of the holder of parental authority or legal guardian (original and copy) translated into Italian or English. Consent must be expressed by a notarized letter of authorization stating the purpose of the trip, the itinerary, and the dates of entry and exit into'/from the Schengen Area. The name of the adult authorized to accompany the minor must be mentioned in the consent. Parental consent may not be issued more than one month before the date of submission of the visa application. Consent must be translated into English or Italian. The person authorized to accompany the minor must also present a copy of the passport, a copy of the valid Schengen visa, a reservation of the air ticket and that of the accommodation. If the parent who has to give consent to the travel of the child is absent as deceased, should the certificate be issued in a Country other than Armenia, it will be indispensable to attach to the visa application the death certificate apostilled under the Hague Apostille Convention of 1961 (it is recalled that Armenia has acceded to the said Convention) or legalized by the Italian Diplomatic-Consular Authority accredited in the State in which the aforementioned certificate was issued (if it is a State that has not acceded to the aforementioned Convention). The certificate must be submitted translated into Italian. **The application form of the child must be signed by both parents at the Visa Centre on the same day, in front of the agent of the outsourcer, even where a person has been authorized/delegated to accompany their son/daughter.** ***Minori che viaggiano senza genitori o con un solo genitore:*** *- certificato di nascita (originale e copia), tradotto in italiano o in inglese;* *- certificato di matrimonio dei genitori (originale e copia) tradotto in italiano o in inglese;* *- fotocopie dei passaporti o delle carte di identità armene dei genitori o dei tutori legali;* *- consenso del titolare dell'autorità parentale o del tutore legale (originale e copia) tradotto in italiano o in inglese.* *Il consenso deve essere espresso con lettera notarizzata di nulla osta nella quale siano dichiarati lo scopo del viaggio, l'itinerario e le date di ingresso e uscita nell'/dall'Area Schengen. Nel consenso deve essere menzionato il nome dell'adulto autorizzato ad accompagnare il minore. Il consenso dei genitori non può essere rilasciato oltre un mese prima dalla data di presentazione della richiesta di visto. Il consenso deve essere tradotto in inglese o in italiano. La persona autorizzata ad accompagnare il minore dovrà inoltre presentare copia del passaporto, copia del visto Schengen in corso di validità, prenotazione del biglietto aereo e quella dell'alloggio.* *Se il genitore che deve prestare il consenso al viaggio del minore è assente in quanto deceduto, qualora il certificato fosse rilasciato in un Paese diverso dall'Armenia, sarà indispensabile allegare alla domanda di visto il certificato di morte apostillato ai sensi della Convenzione dell'Aja sull'Apostille del 1961 (si ricorda che l'Armenia ha aderito alla suddetta Convenzione), ovvero legalizzato dall'Autorità diplomatico-consolare italiana accreditata nello Stato in cui il suddetto certificato è stato emesso (se trattasi di Stato che non ha aderito alla sopracitata Convenzione). Il certificato dovrà essere presentato tradotto in lingua italiana.* ***Il modulo di domanda del minore deve essere firmato da entrambi i genitori presso il Centro Visti lo stesso giorno, di fronte all'agente dell'outsourcer, anche ove sia stata autorizzata/delegata una persona ad accompagnare il loro figlio/figlia.***		
	Հրավերի ձևաթուղթ Modulo di invito		

Դեսպանությունն իրեն իրավունք է վերապահում պահանջելու այս ցանկում չնշված լրացուցիչ փաստաթղթեր

The Embassy reserves itself the right to request any supplementary document not mentioned in the present checklist.

L’Ambasciata si riserva la facoltà di richiedere documenti supplementari non menzionati nel presente elenco